

# LE KELMIS MAGAZINE



## Événement

## 13<sup>e</sup> LEVER DE RIDEAU

L'année prochaine, les Jeux de la Passion auront lieu du 4 mars au 7 avril. Ce grand événement, qui en est à sa 13<sup>e</sup> édition, attire de nombreux spectateurs. Le directeur est Hubert Hilligsmann, qui assumera ce rôle pour la dernière fois. Il fait partie, avec Marcel Henn et Raymond Schroers, du trio de metteurs en scène. Nous nous sommes entretenus avec eux sur les préparatifs.

## Portrait

Visite privée chez Anne-Catherine Kimmel, nouvelle directrice de l'école communale de La Calamine, et son mari Francis Cloth, chef de la zone de secours DG.

## Jubilé

L'année prochaine, la chorale Arc-en-ciel fêtera son 50<sup>e</sup> anniversaire. À cette occasion, la chorale organise un week-end de fête au Patronage.

## Plan de mobilité

La mobilité va être améliorée dans notre commune. Un plan de mobilité est en cours d'élaboration et sera présenté à la population dès qu'il sera terminé.

# PRÉFACE

Chères lectrices,  
chers lecteurs,

Dans quelques jours, Noël sera là. Pour les jeunes enfants dans les familles, c'est un événement spécial et magique. Dans ces moments, lorsque les yeux des enfants scintillent, on oublie volontiers le quotidien, qui est devenu de plus en plus éprouvant ces derniers mois.

Avec la guerre en Ukraine, nous avons glissé dans une très grave crise énergétique. Dans de nombreux foyers, l'angoisse est accompagnée de la question suivante : comment notre famille peut-elle payer les frais élevés d'électricité et de chauffage ? Cette évolution géopolitique fulgurante, avec toutes ses conséquences, a surpris notre société tout en l'affectant durablement. Des choses qui nous semblaient évidentes ne le sont plus aujourd'hui.

Il est important de se changer les idées en ces jours exceptionnels. Penchons-nous sur l'un des temps forts de notre commune, qui se prépare longtemps à l'avance : la représentation des Jeux de la Passion, qui auront lieu en mars-avril de l'année prochaine. Les répétitions et les préparatifs vont bon train. Nous sommes tous impatients de voir le résultat final. Nous sommes en tout cas fiers de tous les

participants et espérons qu'ils continueront à donner vie à cet événement historique.

La chorale Arc-en-ciel est également pleine de vie. L'ensemble vocal fêtera l'année prochaine son 50e anniversaire et peut se targuer d'une belle histoire. Nous lui souhaitons beaucoup de succès pour les 50 années à venir.

Et puisque nous en sommes aux félicitations... Dans notre huitième numéro, nous dressons le portrait des Calaminoises et Calaminois Anne-Catherine Kimmel, Francis Cloth et Linda Hompesch qui, dans des rôles différents, assument tous des responsabilités au sein de notre commune.

Nous remercions également le retraité Martin Jauck, qui a travaillé pendant 28 ans pour notre service Voirie.

Bonne lecture et bonnes fêtes!

Luc Frank et Mirko Braem



Luc Frank  
Bourgmestre



Mirko Braem  
Échevin

## MENTIONS LÉGALES

**EDITEUR RESPONSABLE:** Commune de La Calamine, bourgmestre Luc Frank  
**RÉDACTION:** Patrick Bildstein **MISE EN PAGE:** Nathalie Kohl, Nejra Salihagic **PHOTOS:** Patrick Bildstein, photos privées famille Cloth-Kimmel, Passio Christi archives, chorale Arc-en-ciel archives, comité des vieilles femmes archives, Unsplash: Keiron Crasktellanos et De an Sun **IMPRESSION:** Lenaerts Print, **TIRAGE:** 5300 exemplaires, trimestriel. Réimpression uniquement avec l'autorisation préalable du collège communal de La Calamine, Rue de l'Eglise 31, 4720 La Calamine



# SOMMAIRE

## PRÉFACE

P. 2

## LES PRÉPARATIFS DES JEUX DE LA PASSION VONT BON TRAIN

P. 4

Les Jeux de la Passion dans notre commune sont un événement culturel majeur. En mars et avril de l'année prochaine, ce sera à nouveau le cas. Nous avons rendu visite aux trois metteurs en scène.

## AMÉLIORATION DE LA MOBILITÉ

P. 8

La mobilité dans notre commune est sur la voie de l'amélioration. Actuellement, nous participons à un plan communal de mobilité soutenu par la Région wallonne.

## NOUVELLES DE LA COMMUNE

P. 10

## APERÇU DES SERVICES COMMUNAUX

P. 11

## LA CHORALE ARC-EN-CIEL FÊTE SES 50 ANS

P. 12

La chorale Arc-en-ciel fêtera ses 50 ans l'année prochaine. Elle célébrera cet événement en organisant deux soirées au Patronage. Au programme : des chansons de films Disney, des classiques de la comédie musicale et des chansons de comédies musicales modernes.

## EN VISITE CHEZ LE COUPLE CLOTH-KIMMEL

P. 14

Anne-Catherine Kimmel est la nouvelle directrice de l'école communale de La Calamine, son mari, Francis Cloth, est le chef de la zone de secours DG. Professionnellement, le couple est très occupé, mais leur relation et la famille ne sont pas négligées.

## PENSIONNÉ ET BIENTÔT MARIÉ

P. 18

Martin Jauck a travaillé pendant 28 ans au service Voirie du dépôt communal où il conduisait la balayeuse. À présent, il a pris sa retraite et se réjouit de passer du temps avec sa famille et son amie Gaby, qu'il épousera en septembre 2023.

## LINDA HOMPESCH NOUVELLE RESPONSABLE DE L'ATELIER CRÉATIF

P. 20

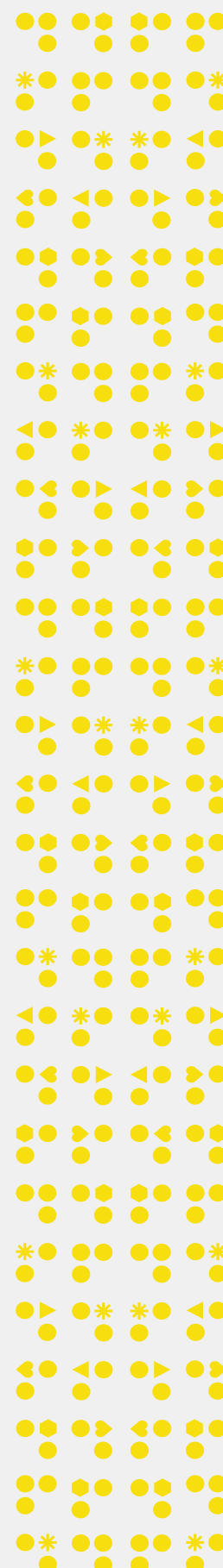
Linda Hompesch est la nouvelle responsable de l'Atelier créatif. Cette graphiste diplômée de 41 ans veut faire souffler un vent de fraîcheur.

## SUPPLÉMENT : CALENDRIER INTERCULTUREL

Propositions de sujets, suggestions, critique ?

Votre interlocuteur : Patrick Bildstein, +32 (0)477 84 31 20 ou [patrick.bildstein@kelmis.be](mailto:patrick.bildstein@kelmis.be)

[www.kelmis.be](http://www.kelmis.be)



Événement

# PASSION INCONDITIONNELLE





**L'année prochaine, les Jeux de la Passion de La Calamine (en langue allemande) auront lieu du 4 mars au 7 avril. Ce temps fort culturel, avec pas moins de onze représentations, attire des spectateurs de partout. Si la salle du Patronage affiche complet tous les jours, on peut s'attendre à plus de 4 000 spectateurs. Le thème de la 13e édition est l'« Amour inconditionnel » (Bedingungslose Liebe). Nous avons rencontré le trio de metteurs en scène Hubert Hilligsmann, Marcel Henn et Raymond Schroers.**

Les préparatifs des Jeux de la Passion 2023 sont en cours depuis près de deux ans. Sans vouloir trop en dévoiler, on peut dire que la Passio Christi est devenue plus moderne. « Nous avons travaillé sur le texte », explique Marcel Henn. « Certaines scènes ont été supprimées parce que nous estimions qu'elles n'étaient plus adaptées à notre époque. D'autres scènes ont été ajoutées parce que nous voulions mettre l'accent sur d'autres points, conformément à la devise "Amour inconditionnel". » Ce qui est frappant, c'est l'importance que prendront les rôles féminins dans les jeux de la Passion 2023. « Nous avons voulu redéfinir le rôle de la femme », explique le trio. « Par exemple, nous soulignons cette fois que Judas a lui aussi une mère. C'est une révolution », explique Marcel Henn. « Tout homme, bon ou mauvais, a une mère. Nous avons voulu tenir compte de ce fait. La mère de Judas éprouve pour son fils un amour inconditionnel, tout comme Marie pour Jésus. » La scène de la descente de la croix sera un moment d'émotion lors de la représentation. « Judas et Jésus sont allongés dans le giron de leurs mères. C'est une image poignante qui aura un impact sur le public pendant deux ou trois minutes », révèle Hubert Hilligsmann, directeur de la mise en scène.

### **HUBERT HILLIGSMANN TIRE SA RÉVÉRENCE**

Pour Hubert Hilligsmann, il s'agira des derniers Jeux en tant que directeur. Après 2008 et 2015 (les Jeux de la Passion ont lieu tous les sept ans ; l'édition de 2022 ayant été reportée à 2023 à cause de la pandémie de Covid-19, nldr), 2023 marquera la fin de la direction pour notre homme de 73 ans. Hubert est présent depuis 1958, lorsqu'il a fait ses premiers pas dans les Jeux à l'âge de neuf ans. Plus tard, il a joué les rôles de Jacques et de Judas, avant de prendre en charge la mise en scène. « J'ai ma façon de mettre en scène », explique-t-il. « Je procède de manière réfléchie et patiente. Tous les participants sont au même niveau. Tout le monde a la même importance. Il

ne faut pas oublier qu'il y a beaucoup d'acteurs non-professionnels. Mon objectif est toujours le suivant : s'ils portent leur costume, ils doivent vivre le rôle. » Jusqu'à présent, Hubert Hilligsmann et ses collègues y sont toujours parvenus avec succès. Il est également confiant pour l'édition 2023. « La sauce a pris », rapporte-t-il. « Nous avons les bonnes personnes, au bon endroit, dans le bon rôle. » Pour Hubert Hilligsmann, la troupe d'acteurs est un peu comme une famille. « Cela me donne l'impression que nous évoluons tous sous une même cloche. Il y a une super ambiance, comme si tout le monde était en quelque sorte protégé. »

### **CONSTRUCTION DE LA SCÈNE: UN ÉLÉMENT IMPORTANT**

Le directeur s'est également occupé de l'accompagnement musical des scènes. L'année prochaine, il y aura une nouveauté : des bandes-annonces seront diffusées entre les scènes. Ici, il s'est inspiré d'Ennio Morricone et d'« Il était une fois en Amérique ». « Les spectateurs doivent être saisis par la musique », déclare-t-il en expliquant son objectif. Un élément important est en outre le décor ou la construction de la scène. « Une douzaine de personnes sont mobilisées pour cela », explique-t-il. « C'est un travail de fou. L'équipe de scène, qui est cette fois-ci nouvelle, est très, très importante. » Là aussi, Hubert Hilligsmann veille en dernier ressort à ce que tout se passe bien.

Hubert Hilligsmann n'est pas le seul de sa famille à participer aux Jeux de la Passion. Sa fille, Michèle, est également de la partie, ainsi que deux de ses petits-enfants. « Dès la première représentation en 1936, mon père a toujours joué le rôle de Pierre. Dès le début, les Jeux de la Passion ont été une affaire de famille. Alors on veut aussi que cela continue. » C'est également l'avis de Marcel Henn, dont l'épouse, Walburga, et les deux fils, Gerrit et Marvin, participent aussi aux Jeux de la Passion. « Je serais triste si Marvin et Gerrit arrêtaient un jour », admet Marcel. « Car ce sont de beaux moments entre père et fils que nous vivons ensemble. » Chez les Henn, l'enthousiasme pour la Passio Christi va jusqu'à faire entrer le vocabulaire de la pièce dans la vie familiale. « Nous nous surprenons à adopter le vocabulaire au quotidien. Pas seulement en privé chez nous, mais aussi lorsque nous, les acteurs, discutons au bistrot après une répétition. Tout vise les jeux de la passion. »

# 4400 SPECTATEURS

Au cours des dernières semaines, les préparatifs se sont intensifiés. Entre-temps, les répétitions ont lieu deux fois par semaine. « Les membres sont conscients de la tradition attachée à cet événement », explique Marcel Henn.

Sans parler des couturières, des souffleurs, du service de maquillage et de l'équipe de scène, qui ont beaucoup de travail. L'équipe des Jeux de la Passion, qui compte près de 120 personnes, devra assurer onze représentations de trois heures et demie chacune avant que le rideau ne tombe pour la dernière fois. « La capacité du Patronage est de 400 places par représentation », calcule Hubert Hilligsmann. « Le nombre maximum de spectateurs est donc de 4 400. » Ce serait une belle conclusion pour lui en tant que directeur des Jeux de la Passion. Après cela, Hubert Hilligsmann tirera sa révérence. « Quand on part, il faut partir complètement et laisser la place à d'autres. » En ce qui concerne la succession, Raymond Schroers a sa petite idée. « Le successeur doit apporter de la passion et s'investir dans celle-ci. Être directeur, c'est un travail à temps plein. » Raymond Schroers pense que la structure de la direction pourrait changer quelque peu après le départ de Hubert Hilligsmann. « Une seule personne ne peut pas gérer cela.

C'est déjà un grand défi de mettre cela sur pied. » Il est difficile pour Raymond Schroers d'évaluer ce que sera l'avenir. Mais une chose est sûre, « tant que notre santé nous le permettra, nous serons là pour les Jeux de la Passion. »



Le trio de metteurs en scène : Marcel Henn, Hubert Hilligsmann, Raymond Schroers (de gauche à droite)





### JÉSUS ET SES APÔTRES

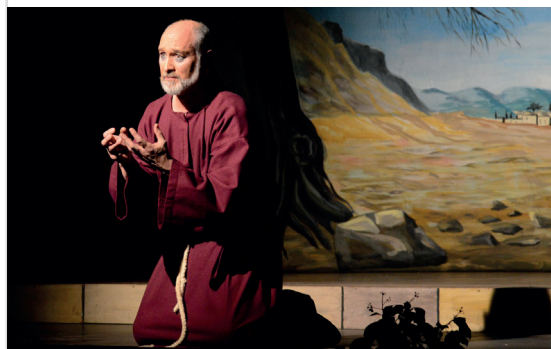
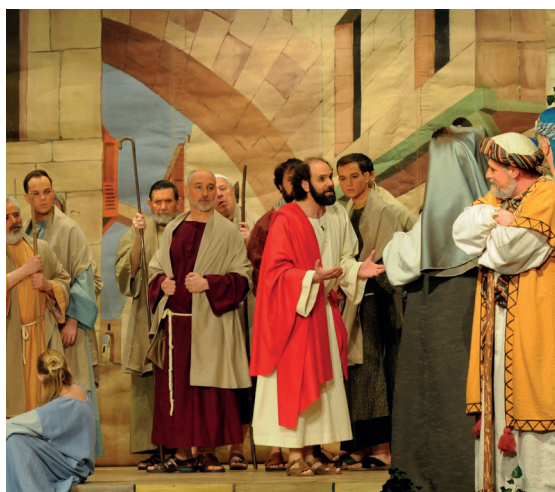
Jésus: André Evertz  
 Pierre: Marcel Henn  
 Jean: Marco Reul  
 Judas: Marvin Henn & Andy Brandt  
 Jacques, dit le Majeur: Jean Emonts  
 André: Willy Eggen  
 Philippe: Julie Schnitzler  
 Thomas: Kurt Roskamp  
 Barthélémy: Günther Ramscheidt  
 Jacques d'Alphée: Vanessa Frenzel  
 Simon: Johannes Schmidt

### LES FEMMES

Marie, mère de Jésus: Walburga Sarlette & Marie-Christine Dorr  
 Léa, mère de Judas: Carmen Keutgen  
 Marie Madeleine: Gaby Fauconnier  
 Femme: Manuela Lemmens & Josiane Michiels  
 Femme adultère: Iris Lampertz  
 La Samaritaine: Nadine Lersch  
 Claudia Procula: Michèle Hilligsmann

### SANHÉDRIN

Caïphe: André Bulkaert  
 Anas: Gerwin Poth  
 Sadoq: Ghislain Hagelstein  
 Tubal: Serge Emontspohl  
 Datan: Jürgen Schmidt  
 Amon: Gerrit Henn  
 Berek: Guido Dôme  
 Nicodème: Martin Mertens  
 Joseph d'Arimathie: Raymond Schroers



### AUTRES RÔLES

Témoin 1: Walter Niessen  
 Témoin 2: Kristof Cordier  
 Soldat juif: Johannes Schmidt  
 Soldat juif: Loïc Piep  
 Soldat juif: Noah Piep  
 Soldat juif: Maurice Renier  
 Servante: Deborah Bollig  
 Ponce Pilate: Denis Barth  
 Commandant: Stefan Lins  
 Soldat romain: Michel Delespesse  
 Soldat romain: Alain Debougnoux  
 Serveur chez Ponce Pilate: Maurice Renier  
 Narrateur: Norbert Schröder

### ... et les figurants dans le peuple

### CALENDRIER DES JEUX DE LA PASSION

Samedi 4 mars 2023 à 19 h  
 Dimanche 5 mars 2023 à 15 h

Samedi 11 mars 2023 à 19 h  
 Dimanche 12 mars 2023 à 15 h

Samedi 18 mars 2023 à 19 h  
 Dimanche 19 mars 2023 à 15 h

Samedi 25 mars 2023 à 19 h  
 Dimanche 26 mars 2023 à 15 h

Samedi 1er avril 2023 à 19 h  
 Dimanche 2 avril 2023 à 15 h

Vendredi 7 avril 2023 à partir de 20 h

Prévente à partir du 2 janvier 2023  
 via le site [www.passiochristi.be](http://www.passiochristi.be)  
 ou au bureau de prévente (ancienne bibliothèque,  
 à coté du Patronage) : jeudi 10-12h et 14-18h,  
 samedi 10-17h et dimanche 13-16h

billets: 20 euros

Contact : [info@passiochristi.be](mailto:info@passiochristi.be)



**PLAN COMMUNAL  
DE MOBILITÉ**



Notre commune travaille actuellement à l'élaboration d'un plan communal de mobilité (PCM). Mais que signifie ces trois lettres ? La mobilité est une nécessité quotidienne pour tous : de l'école au bureau en passant par les commerces ou les loisirs, tous les usagers de la commune se déplacent. Le PCM prend en compte l'ensemble des déplacements pour proposer des mesures concrètes permettant d'améliorer la mobilité de tous. Ce plan trace donc les lignes d'action et les priorités pour les 10 à 15 années à venir, en intégrant les aspects de mobilité, d'aménagement du territoire et de qualité de l'environnement.

En réponse aux enjeux climatiques et environnementaux auxquels elle doit répondre, la Région wallonne impose deux visions pour les PCM. Tout d'abord, le principe « STOP » imposant aux politiques de mobilité de prêter d'abord attention aux piétons (stappers), ensuite aux cyclistes (trappers), puis aux transports publics et finalement aux voitures individuelles et aux camions. Enfin, la « Vision FAST 2030 » est une approche très volontariste qui vise à accroître les déplacements à pied, à vélo et en transports en commun, ainsi qu'en covoiturage, afin de réduire de 20 à 25 % les trajets en voiture individuelle.

### UNE DÉMARCHE EN TROIS PHASES

L'élaboration du plan se déroule en trois phases : d'abord, un état des lieux est dressé ; ensuite, des objectifs sont définis et enfin, un plan d'action et de mesures concrètes est mis en place. Aujourd'hui, l'inventaire de la situation existante a été effectué et des objectifs généraux ont pu être formulés. Dans les prochains mois, un plan d'actions sera élaboré, en concertation avec la commune et les acteurs-clés de la mobilité. Au terme de cette phase, le PCM sera présenté aux habitants afin d'exposer le travail accompli et d'entendre les remarques et suggestions.

#### 👉 Renforcer et sécuriser les déplacements actifs

Plusieurs facteurs limitent la pratique de la marche et l'utilisation du vélo, mais le critère de sécurité est sans conteste l'élément déterminant dans le choix modal pour les déplacements quotidiens. Le PCM propose deux actions phares relatives au développement des modes actifs. La première action vise à sécuriser les

# VALORISATION DE LA GARE D'HERGENRATH

déplacements piétons sur le réseau structurant, c'est-à-dire sur les axes reliant les pôles d'intérêt dans le centre de La Calamine et d'Hergenrath. La seconde action vise à sécuriser les déplacements cyclables sur l'ensemble du territoire en étudiant un réseau structurant pour le vélo à l'échelle communale.

#### 👉 Améliorer la cohabitation des modes de transports et favoriser l'intermodalité

Outre les mesures spécifiques proposées pour les piétons et les cyclistes, le PCM propose diverses actions destinées à favoriser la cohabitation des modes. Parmi les actions phares, citons l'élaboration d'un schéma multimodal pour le centre de La Calamine. Celui-ci concentre en effet de nombreux services aux citoyens, commerces, écoles... et supporte une circulation et une demande en stationnement importante. Il est donc nécessaire d'assurer la cohabitation des différents modes de déplacement et la sécurité de tous.

Le PCM visera également à valoriser les lieux d'intermodalité, comme la gare d'Hergenrath ou certains arrêts de bus structurants, afin de rendre lisible et confortable l'utilisation des transports en commun, notamment en combinaison avec la marche ou le vélo.

#### 👉 Améliorer la sécurité du réseau et la convivialité des espaces publics

De manière générale, la place dédiée à la circulation des véhicules motorisés et au stationnement a des répercussions sur la sécurité des modes actifs et limite l'espace disponible pour des espaces publics de qualité. Dans cette optique, le PCM proposera notamment de travailler sur la hiérarchisation du réseau routier et la pacification de la circulation, sur l'aménagement des entrées de village et des abords d'écoles, ainsi que sur le réaménagement de certains carrefours qui constituent de réelles barrières physiques pour les modes actifs.

# 4 L'ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

## La commune pleure Henri Pricken

1

Henri a fait partie du dépôt communal du 1er janvier 1987 au 31 janvier 2016 où il travaillait au service Espaces verts.

Il est né le 20 janvier 1951 à La Calamine et est décédé le 12 septembre 2022 à Eupen. Il laisse derrière lui une épouse et une fille.



Le comité des vieilles femmes de La Calamine cherche de nouvelles membres pour son comité. Il faut avoir au moins 30 ans, ne pas faire partie d'une autre association carnavalesque et adorer le carnaval. Les candidatures peuvent être envoyées jusqu'au 30 janvier 2023 par courrier postal à AWK Sekretariat, Carmen Keutgen, rue de Liège, 200, 4720 La Calamine ou électronique à [carmen.keutgen@proximus.be](mailto:carmen.keutgen@proximus.be).

2

## Le comité des vieilles femmes recrute

3

## À la recherche d'une majorette

Le comité des vieilles femmes de La Calamine cherche une nouvelle majorette. Il faut avoir au moins 16 ans et ne pas être membre d'une association de carnaval. Il est recommandé d'avoir de l'expérience en tant que majorette.

Les candidatures peuvent être envoyées jusqu'au 30 janvier 2023 par courrier postal à AWK Sekretariat, Carmen Keutgen, rue de Liège, 200, 4720 La Calamine ou électronique à [carmen.keutgen@proximus.be](mailto:carmen.keutgen@proximus.be).



Les travaux de rénovation de la source « 3 Pijpe » (les trois pipes en français, près de l'étang du Casino) ont été menés à bien.

Pour pouvoir fonctionner comme source de captage d'eau potable, il fallait installer un compteur pour mesurer le trop-plein de la source. La source « 3 Pijpe » aurait dû être fermée par la Région wallonne après la mise en service de la source Eyneburg. Notre commune s'y est opposée. Une autre nouveauté est l'apparence des « 3 Pijpe ». Le service Eau potable a reconstruit en régie propre cet objet chargé d'histoire en respectant l'original.



4

## Rénovation des « 3 Pijpe »



# LES SERVICES EN UN COUP D'ŒIL

À la maison communale, nos services (rue de l'Église, 31) sont ouverts au public sur rendez-vous tous les matins de la semaine de 9 h à 12 h 30. L'après-midi (du lundi au mercredi de 14 h à 17 h, le jeudi de 15 h à 18 h), nos collaborateurs et collaboratrices sont également disponibles sur rendez-vous.

Pour un rendez-vous, veuillez prendre contact avec l'administration par courriel ([verwaltung@kelmis.be](mailto:verwaltung@kelmis.be)), par téléphone ou en ligne via notre site web [www.kelmis.be](http://www.kelmis.be).

Les personnes se décidant à la dernière minute peuvent également se rendre à la maison communale sans rendez-vous. Les demandes telles que les vignettes immondices, les sacs poubelles, la composition des ménages, les attestations de domicile, etc. sont généralement traitées immédiatement (sans rendez-vous), en fonction de la disponibilité du personnel. Pour les domaines nécessitant plus de temps, des rendez-vous sont fixés sur place.

État civil :	087/63 98 03
Service Population :	087/63 98 04
Service Nationalités :	087/63 98 05
Permis de conduire :	087/63 98 06
Service du personnel :	087/63 98 02
Service de l'urbanisme :	087/63 98 08
Service des Finances :	087/63 98 07
Secrétariat :	087/63 98 01
Service des Eaux (service clientèle) :	087/63 98 10
Marchés publics :	087/63 98 12
Dépôt communal (Rue de Liège 257) :	087/65 91 41
Office du Tourisme (Place de l'Église 2) :	087/65 98 43
CPAS (rue Max 9-11) :	087/63 99 60

**Vous trouvez les autres services sur notre site web:**

[www.kelmis.be](http://www.kelmis.be)

**k.**  
Consultez notre site web pour découvrir les activités de loisir et les offres touristiques de la commune.



# L'ARC-EN-CIEL BRILLE DEPUIS 50 ANS



La chorale Arc-en-ciel est composée de : Jill Beaupain, Marie Braun, Tim Crott, Lanou Debougoux, Muriel Debougoux, Louise Delespesse, Jessica De Ridder, Cindy Havenith, Christine Hennes, Caroline Hoen, Stefanie Hoen, Emma Kaldenbach, Zoé Klinkenberg, Soraya Krüger, Cassandra Naranjo, Aline Poth, Xavier Savelsberg, Julie Schnitzler, Corinna Schoenen, Anna Schweden, Sophie Schweden, Stéphanie Schyns, Catherine Schyns, Dana Senster, Mayla Stefanski, Cindy Zimmer, Julie Zimmer, Zoé Zwerschke, Justine Widenka

**Les 27 et 28 mai 2023 (samedi et dimanche de Pentecôte), la chorale Arc-en-ciel de La Calamine célébrera son 50e anniversaire. Elle fera la fête lors de deux soirées au Patronage. Au programme : des chansons de films Disney, des classiques de la comédie musicale et des chansons de comédies musicales modernes. Les préparatifs vont bon train.**

La chorale est une valeur sûre dans le paysage choral de notre commune et trouve son origine dans le 20e anniversaire du mouvement Patro, fêté en grandes pompes le 23 octobre 1973. La cheffe de chœur et fondatrice, Betty Rixen, a dirigé la chorale pendant 20 ans. Depuis dix ans, le groupe est placé sous la direction de Julie Zimmer. Celle-ci et le musicien eupenois Thomas Rothkranz s'occupent depuis plus d'un an et demi de la planification du jubilé de la chorale. Thomas Rothkranz, qui a déjà accompagné la chorale au piano de temps en temps par le passé, s'occupe, en plus de la direction musicale générale, de la direction et de l'organisation du projet avec Julie. Elle dispose d'une longue expérience de la danse, qu'elle a exercée au sein du TSC DanceFeet. Le spectateur peut donc s'attendre à assister à de petits intermèdes dansés

par le chœur entre les démonstrations de chant. Un vrai régal pour les yeux et les oreilles. Le programme d'anniversaire au Patronage sera composé de deux spectacles de près de trois heures chacun (entracte compris ; le samedi à partir de 20 h et le dimanche à partir de 18 h). Les chants seront tirés de films des studios Disney comme « La Reine des neiges », de comédies musicales classiques comme « Le Fantôme de l'Opéra » et de comédies musicales modernes comme « Mamma Mia ! ». Le chœur, composé d'une petite trentaine de choristes, sera accompagné d'un ensemble de dix musiciens réunis par Thomas Rothkranz. Pour mener à bien ce grand événement, Julie et Thomas bénéficient du soutien d'Astrid Schifflers, coach vocal, ainsi que de celui des membres qui forment différents groupes de travail. On retrouve par exemple le PPHG, groupe chargé des affiches et du programme, le SKNG, chargé des tissus, des costumes et de la couture, le DG, chargé de la décoration et le MET, la troupe d'intervention mobile. On le voit bien : rien ne sera laissé au hasard lors de ce week-end de célébration. Pendant la période de planification des célébrations, le groupe Arc-en-ciel, qui se veut large sur le plan social et ouvert à tous, n'accueillera pas de nouveaux chanteurs. Actuellement, le groupe est



principalement composé de membres féminins. « Nous avons deux garçons dans le groupe », explique Julie, qui fait partie du groupe depuis l'âge de huit ans. Julie ne peut que trop bien deviner pourquoi il y a si peu de garçons. « C'est comme la danse. En tant que garçon, on est vite marqué au fer rouge. » En tout cas, ce n'est pas le choix des chansons qui est en cause. Outre les chants d'église traditionnels – le groupe accompagne la messe dominicale une fois par mois –, le répertoire comprend également des chansons plus modernes. « Nous veillons bien sûr à ce que les paroles s'inscrivent dans le cadre », souligne la jeune femme de 28 ans. Outre les représentations habituelles à la messe dominicale, le groupe Arc-en-ciel peut également être sollicité pour des mariages et des baptêmes. Pour se préparer à chaque représentation, le groupe répète tous les vendredis de 19 h 30 à 21 h à l'église de Notre-Dame l'Assomption. Tout le monde est le bienvenu.

Au cours des 50 années durant lesquelles le groupe Arc-en-ciel a posé de solides fondements pour l'avenir, ses membres ont vécu beaucoup de choses. Il convient de souligner, entre autres, la représentation en juillet 2000 au CHIO d'Aix-la-Chapelle, le plus grand concours hippique du monde, ou encore la présentation du CD « Lot dech jue », lorsque la chorale a accompagné Sven ohne Girls dans la chanson « Völlst do dä Rhythmus ». Le week-end qui marquera les célébrations de l'année prochaine s'ajoutera à la liste des moments forts. « On n'a qu'une seule fois 50 ans », concluent Julie et Thomas.



Julie Zimmer et Thomas Rothkranz, les responsables du projet, présentent fièrement au chœur la première ébauche de l'affiche du jubilé à venir.

#### À la recherche d'un cadeau de Noël ?

Billetterie limitée incluant un verre de bienvenue le soir de votre choix.

Action de vente du 15 décembre au 15 janvier 2023 à la boucherie Gatz à La Calamine. Dans la limite des stocks disponibles !

Prix d'entrée : prévente > 15 euros ; le soir même > 18 euros.

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans

## SAVE THE DATE



#### CONCOURS :

Question : combien de chansons seront interprétées chaque soir ?

À gagner : 2 x 2 billets (veuillez indiquer si vous souhaitez venir le samedi ou le dimanche).

Les participants aux spectacles ne sont pas autorisés à participer. Courriel : regenbogen.kelmis@gmail.com

Date limite d'envoi : 15 janvier 2023.



# « TOUJOURS DE LA VIE DANS LA MAISON »

Elle est la directrice f.f. de l'école communale de La Calamine depuis le début de l'année scolaire 2022-2023. Il est le chef de la zone de secours DG depuis la mi-juin. Ensemble, Anne-Catherine Kimmel et Francis Cloth forment un couple dynamique et sont les heureux parents de Max et Chloé. Entretien privé avec une famille toujours en mouvement.





Anne-Catherine et Francis, tous deux âgés de 49 ans, sont en couple depuis juin 1992. « Nous nous sommes souvent vus dans le train pour Liège quand nous étions étudiants », explique Anne-Catherine. Tous deux avaient un kot dans la Cité ardente. Elle habitait près de la gare des Guillemins et suivait une formation d'institutrice maternelle à la Haute école les Rivageois ; lui étudiait le droit à l'Université de Liège. « Nous avons un ami commun, Jean-Michel Wintgens. Il habitait avec Francis à Angleur. J'allais souvent chez eux », se souvient Anne-Catherine en remontant dans le passé. « Notre premier rendez-vous était une sortie au cinéma en juin 1992. J'avais invité Anne-Catherine à voir un film. Mais je ne me souviens plus du nom », explique Francis en riant. Ce jour-là, le futur couple était accompagné par un autre ami, Thierry Dreessen.

Depuis ce rendez-vous, Anne-Catherine et Francis ne se sont plus séparés. « Le temps des études était super », expliquent-ils. Anne-Catherine termine ses études à Liège et vit à l'époque toujours chez ses parents à Eupen. Quant à Francis, il interrompt ses études de droit pour aider ses parents dans leur librairie, avant d'entrer en 1996 chez ABB (qui deviendra la KBC) comme agent d'assurance et ensuite se lancer après dans une carrière d'indépendant.

### DEMANDE EN MARIAGE DANS LES RÈGLES DE L'ART

Le 24 mai 1997, le couple se marie. « J'ai demandé sa main à ses parents dans les règles de l'art », raconte Francis. « Mes parents sont très catholiques », abonde Anne-Catherine. Comme le veut la tradition, le mariage est célébré à l'église, dans la ville d'origine de la mariée, Eupen à l'époque. En revanche, la fête de mariage a lieu à Hergenrath, à la Waldburg. « Je crois que c'est le dernier mariage qui y a été célébré », explique Francis. C'était une grande fête avec plus de 200 invités. « Pour moi, il aurait pu y en avoir beaucoup moins. Mais nos



Anne-Catherine et Francis (ici à Rome) accordent une grande importance au temps passé à deux.

parents connaissaient beaucoup de monde », explique Francis.

Le premier « nid d'amour » du couple Cloth-Kimmel se trouve en bas de la rue de l'Église, là où la Mutualité libre est actuellement installée. C'est là qu'ils vivent de 1997 à 2000, puis chez les parents d'Anne-Catherine pendant un an, avant d'acheter une maison dans la rue de Liège avec les parents de Francis. Les familles y vivent encore aujourd'hui. À cette adresse, Francis ouvre son bureau d'assurances en 2002. Une semaine avant l'ouverture, le 3 avril, sa fille Chloé vient au monde. Anne-Catherine a, quant à elle, eu une vie professionnelle mouvementée. Elle est d'abord institutrice maternelle à Wallerode et à Saint-Vith, puis employée dans le magasin de journaux des parents de Francis et agent immobilier à Liège. Finalement, elle reprend son métier d'institutrice maternelle en 2002, enseigne à l'athénée César Franck avant d'arriver à la tête de l'école communale de La Calamine au début de l'année scolaire 2022-2023.

### CARRIÈRE FULGURANTE CHEZ LES POMPIERS

La carrière fulgurante de Francis chez les pompiers commence en 2003, lorsqu'il rejoint les pompiers de La Calamine en tant que volontaire. Pas à pas, il gravit les échelons pour prendre à la mi-juin 2022 le commandement de la zone de secours DG – le couronnement de sa carrière jusqu'à présent.

Anne-Catherine directrice d'école, Francis chef de la zone de secours – il n'y a jamais de temps mort dans la maison Cloth-Kimmel. « Il y a toujours de la vie dans la maison », souligne Francis. « Mais la famille n'en souffre pas. Les enfants sont habitués. » Outre leur fille Chloé (20 ans, étudiante en soins infirmiers à Eupen), Anne-Catherine et Francis ont un fils de 16 ans, Max.



Vacances en Autriche



Anne-Catherine dans sa voiture de rêve: Fiat 500.



Francis Cloth aime son travail : on le voit ici lors d'une formation.



Excursion familiale à Barcelone

## FÊTES DE FAMILLE PRESQUE TOUS LES WEEK-ENDS

Ce dernier s'est adapté à l'agitation de la vie professionnelle de ses parents et communique, si nécessaire, avec sa maman par le biais d'un petit mot. « Je me souviens d'un mot », raconte Anne-Catherine, amusée. « Maman, nous avons un gros problème », y écrivait Max. « Nous n'avons plus de coca. »

Le père et la mère sont donc souvent en déplacement, mais le ménage n'en souffre pas. « Anne-Catherine est clairement la cheffe de la maison. Tout est toujours parfaitement organisé. Ce n'est que lorsqu'elle est en vacances qu'elle a le bourdon. Tout est alors mis sens dessus dessous », explique Francis qui est plein de reconnaissance envers sa femme. « C'est grâce à elle que j'ai pu m'épanouir dans ma vie professionnelle. »

Bien que la vie professionnelle prenne beaucoup de place chez les Kimmel-Cloth, le couple et l'amusement ne sont pas négligés. « Des fêtes de famille sont prévues presque tous les week-ends », s'amuse Francis. « Il y a toujours une bonne raison de faire la fête », ajoute Anne-Catherine. Les activités à deux sont également bien planifiées. « Nous essayons de faire deux ou trois city-trips par an. En ce moment, nous nous orientons plus vers le sud de la France », expliquent-ils.

### ANNE-CATHERINE ET FRANCIS EN COUPLE DEPUIS 30 ANS

Cela fait maintenant 30 ans qu'Anne-Catherine et Francis sont en couple. Se pose alors la question de la recette secrète pour une relation aussi longue. « Nous laissons beaucoup de liberté à l'autre », répond Anne-Catherine. « Nous sommes très honnêtes l'un envers l'autre », ajoute Francis. « Durant toutes ces années, nous ne nous sommes pas disputés plus de cinq fois. » Leur fille Chloé, qui assiste à l'entretien, confirme ces propos. « Je ne les vois jamais se disputer. » Anne-Catherine explique cette attitude respectueuse par le fait que le couple se connaît depuis si longtemps. « Si des problèmes surgissent, on cherche immédiatement une solution », explique Francis. « Et on peut toujours le faire sur un ton normal. »



L'année prochaine, deux événements très particuliers attendent Anne-Catherine et Francis : le 17 avril, elle fêtera son 50e anniversaire et le 26 avril, ce sera au tour de Francis. Cela devrait normalement être célébré en grande pompe lors d'une garden-party. C'est en tout cas ce qu'a prévu Anne-Catherine. « Je ne serai pas là », plaisante aussitôt Francis, qui préfère un cadre plus petit. « Les grandes fêtes, ce n'est pas trop mon truc. » La date de la fête d'anniversaire n'est pas encore fixée, car la fille de la sœur d'Anne-Catherine fera sa communion au Luxembourg en avril.

D'ici là, il reste encore un peu de temps pour regarder en arrière. « J'ai fait plus que ce dont j'avais rêvé », conclut Francis avec humilité et modestie. Pour son épouse, le bilan est tout aussi bien. « C'est très beau de voir à quel point ma famille et mes amis sont fiers de moi et comment ils m'ont toujours soutenue. »



L'année prochaine, Anne-Catherine et Francis fêtent chacun leur 50<sup>ème</sup> anniversaire.



La famille Cloth-Kimmel en vacances à Bordeaux.

# DE LA BALAYEUSE AU CABRIOLET

**Vous l'avez certainement déjà vu au volant de la grande balayeuse dans notre commune. Après 28 ans au service du dépôt communal, Martin Jauck est désormais officiellement retraité. L'année prochaine, Martin veut épouser son amie Gaby. Il souhaite à l'avenir consacrer beaucoup de temps à sa famille. Par sa famille, il entend celle de son amie et de son filleul, Mailo. « Je regrette de ne pas avoir mes propres enfants », avoue-t-il en toute franchise.**

Martin est en couple avec Gabrielle Biecker (49) depuis trois ans. Il a fait la connaissance de la Néerlandaise à l'école communale de La Calamine,



Martin habite avec sa femme Gaby à la rue de Liège. Gaby a trois enfants : Cédric, Elodie et Lara. À l'avant, on reconnaît le filleul de Martin, Mailo.

où elle travaille comme technicienne de surface. « Elle est mon jackpot », explique-t-il, les yeux emplis d'amour. Martin et Gaby se partagent les tâches ménagères. Tous deux sont unis par un sens aigu de l'ordre et de la propreté. « Sur ce point, nous nous ressemblons beaucoup », admet Martin. Ils prévoient de se marier en septembre 2023. Gaby a trois enfants : Cédric (20 ans), Élodie (15 ans) et Lara (12 ans). Martin aime les enfants de sa compagne. Il a une très bonne relation avec Lara, qui vit chez sa mère. « Gaby, Lara et Mailo, le fils d'une amie, sont ce qu'il y a de plus important pour moi dans la vie. »

**« JE NE ME LÈVE PAS AVANT 10 HEURES. »**

Martin, qui n'a pas d'enfants à lui, vit avec sa famille dans la rue de Liège. La résidence Unique se trouve à un jet de pierre de là. Autrefois, c'est le supermarché Unic qui s'y dressait. Dans la résidence, il travaille comme concierge, au moins deux heures par semaine. Cette tâche lui plaît. Il aime le contact avec les habitants. De la même manière, il aime être en mouvement. « Ne rien faire, ce n'est pas pour moi », confesse-t-il. « Si je n'avais pas d'occupation, je serais plutôt du genre à passer mes journées devant la télévision. Mais ce n'est pas ce que je veux. » Les tentations télévisuelles ne manquent pas. « Nous avons Netflix et Disney+ », explique-t-il. Même s'il n'aime pas l'immobilisme, il ne commence pas ses journées trop tôt. « Je ne me lève pas avant 10 heures. » Ce n'était évidemment pas le cas lorsqu'il travaillait pour le service Voirie de notre commune. « Au début (en novembre 1994, nldr), j'avais été embauché comme chauffeur de camion », se souvient-il. « C'était un contrat de remplacement. Ensuite, je suis devenu homme à tout faire dans le service Voirie, à l'époque encore sous la houlette de Willy Debey. Jusqu'à ce que j'arrive sur la balayeuse, là où je suis resté collé. »

Avant de travailler pour la commune, Martin a eu quelques autres employeurs. À 14 ans, il travaillait à l'usine de laine Petit à Raeren, où son frère avait également été embauché. « Je voulais gagner de l'argent », explique Martin. Après dix ans chez Petit, il est allé chez Distrifrais, où il a travaillé comme chauffeur de camion. Ensuite, il a surveillé un dépôt de munitions et



un dépôt d'essence en tant qu'agent de sécurité. Et ce n'était pas un hasard : Martin a un faible pour les armes. Pas n'importe quelles armes ; de préférence celles que l'on voit dans des films célèbres. « Je possède douze armes », raconte Martin. Entre autres, la Beretta FS92 de « L'Arme fatale », la Walter P99 de James Bond et la Colt 1911 45 ACP de Steven Seagal. « Je suis un collectionneur et un tireur », souligne-t-il. Martin est en effet membre du club de tir de Battice. Comme Martin est titulaire d'un permis de détention d'armes (modèle 9), il doit se rendre au moins dix fois au stand de tir. La possession d'armes implique toute une série de contrôles policiers et juridiques. « Chaque année, je dois fournir un certificat médical et un certificat de bonne conduite. C'est obligatoire », explique Martin.

Outre sa passion pour les armes, Martin a également un faible pour les belles voitures. Martin en conduit deux : une Hyundai Tucson et une BMW Z3 Cabrio noire. Concernant cette dernière, Martin a une jolie anecdote qui décrit bien l'importance de la famille dans la vie de Martin. « Ma mère m'a offert la BMW. Mais elle avait une condition : je ne devais plus conduire de moto (Martin conduisait une Suzuki 750, ndlr). C'est un marché que j'ai accepté. »



Martin Jauck est le concierge de la résidence Unique.



### Portrait

Martin Jauck est né le 18 juillet 1962 à Aix-la-Chapelle. Ses parents sont Adele Klaas, originaire de La Calamine, et Karl Jauck, originaire de Raeren. Martin a un frère, Egidius (65 ans), qui vit à Eupen. Enfant, Martin a fréquenté l'école communale de La Calamine, puis l'école Pater Damian à Eupen. À 14 ans, il est entré dans la vie active, d'abord à la fabrique de laine Petit à Raeren. Martin est en couple avec la Néerlandaise Gabrielle Biecker. Ils prévoient de se marier l'année prochaine. Au cours de sa carrière, Martin a travaillé pour plusieurs employeurs, notamment comme chauffeur de camion pour Distrifrais. Il a travaillé pendant 28 ans pour le service Voirie de la commune, où il conduisait la grande balayeuse. Aujourd'hui, il a pris sa retraite et profite pleinement de sa famille et de son cabriolet.

# LINDA HOMPESCH FAIT SOUFFLER UN VENT DE FRAÎCHEUR

Linda Hompesch a repris la direction de notre Atelier créatif début septembre. L'Atelier créatif est un environnement qu'elle connaît bien, puisqu'elle a déjà proposé divers ateliers de maquillage dans le passé. La jeune femme de 41 ans, originaire de La Calamine, veut apporter un vent de fraîcheur. « Le défi m'a séduite », explique-t-elle. « Je veux monter un projet, le faire avancer et surtout l'établir ».

## COMMERCIALISATION MODERNE ET PROFESSIONNELLE

Linda Hompesch est une femme très créative qui a beaucoup d'expérience dans la direction d'ateliers. Outre l'Atelier créatif, elle a également travaillé pour le groupe Colruyt, Plopsa Coö et l'institut de formation continue, IFAPME, à Liège. « J'ai beaucoup d'idées sur la manière dont nous pouvons préparer l'Atelier créatif pour l'avenir », souligne-t-elle.

La graphiste diplômée mise non seulement sur une offre d'atelier exigeante pour petits et grands, mais aussi sur une commercialisation moderne et



Une offre de cours actuelle de l'Atelier créatif

professionnelle, qui sera très axée sur les médias numériques.

Dans sa démarche, elle s'oriente toujours vers les souhaits de la clientèle. « À l'avenir, je lancerai régulièrement des sondages afin de rester à la pointe de l'actualité », rapporte la nouvelle directrice. Pour l'instant, Linda Hompesch gère l'offre existante de cours pour adultes et d'offres de vacances pour enfants. « Cela fonctionne très bien. Mais d'autres initiatives sont déjà en cours de planification. »

L'objectif à long terme de Linda Hompesch et de son Atelier créatif est de passer dans la catégorie d'évaluation 3 mise en place par la Communauté germanophone. « Cela nous permettra d'engager plus de personnel pour présenter encore plus d'offres. »

Plus d'infos: <https://kreativesatelier.be>